

Hacia nuevos paradigmas: perspectivas renovadoras en traducción y enseñanza de lenguas

28, 29 y 30 de agosto de 2024

Apellido(s), Nombre(s)	Vidal, Gabriela Soledad
Institución de pertenencia	Escuela 9 DE 16
Correo electrónico	gabrielavidal16@hotmail.com
Eje temático	Educación inclusiva en las lenguas extranjeras
Título de la ponencia	Estrategias áulicas para la inclusión
Resumen (500-800 palabras)	<p>Sabemos que la inclusión en las clases de Lenguas Extranjeras nos presenta innumerables desafíos. Primero debemos estar convencidos de que es nuestro deber y el derecho de los alumnos, consignado en la Ley de Educación Nacional N°26.206 (2006) y en la Convención sobre los Derechos de las Persona con Discapacidad (ONU 2006). Y además debemos creer profundamente en los beneficios de una educación inclusiva que aloje a todos; docentes, alumnos con discapacidad y sin discapacidad, familias y comunidad educativa. Para trabajar en prácticas inclusivas, se requiere trabajar sobre culturas inclusivas (Res 3816/22 GCABA-MEDGC).</p> <p>Sin embargo, puede resultarnos un verdadero desafío pensar de qué formas hacer realidad esto en lo cotidiano del aula, con las complejidades que nos presentan la falta de tiempos, o las aulas superpobladas, o la ausencia de recursos materiales.</p> <p>Para poder acompañar las diferentes trayectorias escolares de nuestros alumnos (con discapacidad o sin ella), en ocasiones puede resultar necesario realizar configuraciones de apoyo (Casal, 2016) y ajustes razonables (Resolución 311/16 CFE).</p> <p>Es en este sentido, que la ponencia intenta proponer ideas sencillas, para contar en nuestra práctica diaria, que favorezcan a nuestros alumnos a acceder a los materiales de lectura, comprender consignas y resolver actividades. Pensar material concreto y sencillo, que podamos tener a mano en cada clase; propuestas para modificar modos de dar ejemplos o de organizar los tiempos. Es decir, me propongo socializar ideas que puedan ser usadas tal cual las presente, o puedan ser modificadas por cada</p>



	<p>docente según el contexto, o bien sean disparadoras para que cada asistente pueda salir de la ponencia creando sus propias propuestas para favorecer el aprendizaje de TODOS nuestros alumnos, con sus diferentes formas de acceder al mismo. Como expresa Skliar con palabras más elocuentes: "Dar la bienvenida, saludar, acompañar, permitir, ser paciente, posibilitar, dejar, ceder, dar, mirar, leer, jugar, habilitar, atender, escuchar. Así, quizá, sería posible educar no ya a todos, en sentido abstracto, sino a cualquiera y a cada uno."</p>
Referencias bibliográficas (según normas APA)	<ul style="list-style-type: none">• Convención de los Derechos de las Personas con Discapacidad (2006. En Argentina, Ley Nacional N°. 26.378, 2008).• Ley Nacional de Educación (26.206), 2006.• Gabriela Vidal (2023), "Niño/as con Síndrome de Down y el aprendizaje de una Lengua Extranjera", Revista Punto Educativo, Junio.• Resolución 3816/2022 GCABA-MEDGC.• Resolución 311/16 CFE.• Casal Vanesa (2016), "Trabajo con otros, haceres sensibles. Armar la trama en tiempos de discursos de inclusión. Debates en torno a la Educación Inclusiva", Revista Académica Discapacidad y Derechos - Número 2 - Noviembre 2016.
Palabras clave (5)	Educación Inclusiva, Inclusión en Lengua Extranjera, Accesibilidad Cognitiva, configuraciones de apoyo
Biodata (Hasta 250 palabras)	Profesora para 1er y 2do ciclo de la EGB (2003), Profesora de Inglés (2007), mamá de un niño con Síndrome de Down (2013). Diplomatura Universitaria "La Discapacidad como categoría social y política" (2019). Diversos cursos realizados en DUA y Educación Inclusiva. Disertante sobre Educación Inclusiva en Diversos ámbitos (LABCI Conference 2023, Feria del Libro San Martín 2022, Taller Integral para el Profesorado de Primaria I. Ed. Integral Munro 2023). Semifinalista del concurso "Docentes que Inspiran 2023".



2024

**V Jornadas Internacionales
sobre Formación e Investigación
en Lenguas y Traducción**